



Traité Pessa'him

Michna 4 - Chapitre 10

יד מזגו לו כוס שני, וכאן הבן שואל. אם אין דעת בבן--אביו מלמדו, מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות: שבכל הלילות, אין אנו מטבלין אפילו פעם אחת; והלילה הזה, שתי פעמים. שבכל הלילות, אנו אוכלין חמץ ומצה; והלילה הזה, כולו מצה. שבכל הלילות, אנו אוכלין בשר צלי שלוק ומבושל; והלילה הזה, כולו צלי. לפי דעתו של בן, אביו מלמדו. מתחיל בגנות, ומסיים בשבח; ודורש מ"ארמי אובד אבי" (דברים כו,ה), עד שהוא גומר את כל הפרשה.

On lui remplit la deuxième coupe et c'est à cet instant que l'enfant pose ses questions à son père. Si l'enfant n'a pas suffisamment de connaissances son père les lui apprend : Pourquoi cette soirée est-elle des autres ? Toutes les autres soirées nous mangeons du Hamets et de la Matsa, alors que cette soirée nous ne mangeons que de la Matsa ! Toutes les autres soirées nous mangeons des herbes courantes, ce soir nous mangeons des herbes amères ! Toutes les autres soirées nous mangeons de la viande rôtie, cuite à l'étuvée ou bouillie ; ce soir uniquement de la viande rôtie ! Toutes les autres soirées nous ne trempions nos aliments qu'une seule fois, cette soirée deux fois ! Et c'est selon le niveau de connaissance de l'enfant que son père l'instruira. Il commencera par ce qui est infamant et il termine par ce qui est élogieux. Et on commente à partir de : « L'araméen voulait perdre mon père » (Devarim 26,5) jusqu'à ce qu'on termine tout le chapitre.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions